
海得拉巴 — GNSO 理事会公共会议
星期一，2016 年 11 月 7 日 — 13:45 至 15:00 IST
ICANN57 | 印度海得拉巴

詹姆斯·布雷德尔
(James Bladel):

按照计划，GNSO 理事会公开会议应该在一到两分钟后开始。但是我看到大家还在外面喝东西，上洗手间等等，所以我们最好等大家都回来，人都到齐之后再开始。谢谢！

请各位理事尽量在三到五分钟内回到会场。

远程参会的同事，我们正在等待与会者重新就座，所以在此期间会播放一点音乐。我们再等几分钟，等台上的人都到齐后再开始。

好的。请各位理事就座。也请嘉宾们也在观众席内坐好。我们的会议将在几分钟后开始。好的。感谢各位，感谢所有参加了我们与董事会的讨论的人员。我们正在等待接入 Adobe Connect 会议室。介绍一下，本次会议是 GNSO 理事会公开会议 -- 今天是几号？今天是 11 月 7 号，来自 ICANN 第 57 届海得拉巴会议。欢迎大家。

格伦 (Glen)，如果你不介意的话，我们可以开始录音和点名了。我注意到，我们有一些 -- 我看到过去 24 小时内名单上有很多人都委托了他人作为代表，所以我们最好确认一下这些人都到了。谢谢！

注：下文是通过音频文件转换而成的文本文档。尽管文本记录稿基本准确，但某些情况下会因音频不清或语法修正而导致部分文本缺漏或有误。本文本的发布旨在作为原音频文件的补充资料，不得视其为权威记录。

格伦·德·圣格雷
(Glen de Saint Géry): 谢谢你，詹姆斯。我想录音已经开始了。基思·德拉泽克
(Keith Drazek)。

基思·德拉泽克: 到。

格伦·德·圣格雷: 唐娜·奥斯汀 (Donna Austin)。

唐娜·奥斯汀: 到。

格伦·德·圣格雷: 鲁本斯·库尔 (Rubens Kuhl)。

鲁本斯·库尔: 到。

格伦·德·圣格雷: 詹姆斯·布雷德尔。

詹姆斯·布雷德尔: 这里。

格伦·德·圣格雷： 福尔克尔·格莱曼 (Volker Greimann) 由米凯莱·内伦 (Michele Neylon) 暂时代替。

米凯莱·内伦： 我不确定。

格伦·德·圣格雷： 达茜·索斯韦尔 (Darcy Southwell)。

达茜·索斯韦尔： 这里。

格伦·德·圣格雷： 谭淑芬 (Valerie Tan) 缺席，但是我想她在线上。谭淑芬，你在线吗？

谭淑芬： 我在。嗨，格伦。我现在在新加坡。

格伦·德·圣格雷： 非常感谢。

谭淑芬： 大家（听不清）。

格伦·德·圣格雷： 谢谢！万一连接出现任何问题，谭淑芬请唐娜·奥斯汀作为她的代表。菲尔·科温 (Phil Corwin)。

菲尔·科温： 到。

格伦·德·圣格雷： 苏珊·卡瓦古奇 (Susan Kawaguchi)。

苏珊·卡瓦古奇： 这里。

格伦·德·圣格雷： 保罗·麦克格雷迪 (Paul McGrady)。

保罗·麦克格雷迪： 这里。

格伦·德·圣格雷： 希瑟·福里斯特 (Heather Forrest)。

希瑟·福里斯特： 这里，格伦。谢谢！

格伦·德·圣格雷： 托尼·哈里斯 (Tony Harris)。

托尼·哈里斯： 这里。

格伦·德·圣格雷： 沃尔夫-乌尔里希·克诺本 (Wolf-Ulrich Knoben)。

沃尔夫-乌尔里希·
克诺本： 这里。

格伦·德·圣格雷： 玛丽利亚·马希尔 (Marilia Maciel) 缺席，暂时代替她的是莎拉·克莱顿 (Sarah Clayton)。莎拉？

莎拉·克莱顿： 这里。

格伦·德·圣格雷： 阿姆鲁·萨德尔 (Amr Elsadr) 也缺席，暂时代替他的是马修·希尔斯 (Matthew Shears)。马修？

马修·希尔斯： 这里。

格伦·德·圣格雷： 戴维·凯克 (David Cake)。

戴维·凯克： 到。

格伦·德·圣格雷： 爱德华·莫里斯 (Edward Morris)?

爱德华·莫里斯： 这里。

格伦·德·圣格雷： 斯特凡尼娅·米兰 (Stefania Milan)。

斯特凡尼娅·米兰： 这里。

格伦·德·圣格雷： 丝黛芬妮·裴琳 (Stephanie Perrin)。

丝黛芬妮·裴琳： 这里。

格伦·德·圣格雷： 加尔夫·赫尔辛吉斯 (Julf Helsingius) 通过电话加入我们。加尔夫，你能听到我们吗？

加尔夫·赫尔辛吉斯： 可以，你的声音很大很清楚。抱歉，虽然我不能跟你们在一起，但是我在这里。

格伦·德·圣格雷： 非常感谢，加尔夫。如果连接有问题，加尔夫也有代表，那就是卡洛斯·古蒂瑞兹 (Carlos Gutierrez)。卡洛斯·古蒂瑞兹。

卡洛斯·古蒂瑞兹： 这里。谢谢！

格伦·德·圣格雷： 奥利维尔·科雷鹏-勒布朗 (Olivier Crepin-Leblond)。

奥利维尔·科雷鹏-勒布朗： 到。

格伦·德·圣格雷： 帕特里克·迈尔斯 (Patrick Myles) 是我们的 ccNSO 联络人。我想帕特里克在参加会议。梅森·科尔 (Mason Cole)。

保密。如果我们选择不记名投票，那么员工就需要打印一些选票。那么我们就要让他们现在就着手准备了。我们能不能现在在敲定议程的同时就做一个决定，届时我们更倾向于采用这两种投票方式中的哪一种？这个问题也是提给即将就任的理事的，他们也将参与这个投票。希瑟，请讲。

希瑟·福里斯特：

谢谢詹姆斯。我可以代表 IPC 表态，我们赞同公开投票，而且我们认为没有封闭投票的必要。我看一下 CSG 同事的意见。我们都赞同公开投票。NCSG 也赞同公开投票。所以我们这边都赞同公开投票。

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢！我看到注册管理机构和注册服务机构也都点头了。有没有异议？一次，两次，那么我们将进行公开投票。你不用管了，格伦。谢谢！谢谢各位理事。

好的。

接下来是第 1.4 项，在我们前往印度之前，在 10 月 13 号召开的理事会会议的纪要状态。

它的状态，我相信这些纪要已经获得了批准。我记得我们批准了它。这些纪要已经发布到清单上，也发布到了网页上。对吗，格伦？

格伦·德·圣格雷： 对。

詹姆斯·布雷德尔： 好的。非常好。

很好。好的。下面进入第 2 项，这一项通常是审核我们的当前项目列表和先前会议的行动项目。我不知道我们能不能把它们放到大屏幕上，快速地过一遍。在这里。我想其中大部分大家都很熟悉了。自从我们 10 月 13 号的电话会议以来，它没有发生重大变化。但是，如果你想提出任何问题或意见，可以在这里提出来。

马里卡 (Marika)，请问你一下，上一次电话会议后，我们有没有对它做出任何重大更新或更改？所有当前项目都和我们上一次讨论时的状态一样？我看到台上没有人示意要对其中的任何一项发言。

好的。那么请放上行动项目列表。请稍等片刻，现在还在加载。

同样，绿色代表项目已完成，将不会出现在下一个行动项目列表中。

蓝色是稍后会出现在我们议程中的项目。

那么，很快地向下滚动，我们有 IGO、INGO PDP 的意见还没有解决。当然，本周我们已经把这个话题聊透了，包括在上一

场会议上。但是，如果还有人有任何意见（可以提出来）。我想希瑟提到过她想要在本周晚些时候召开的总结会议上，当我们开始寻找解决之道时，再进行一些讨论。那么 --

希瑟·福里斯特：

詹姆斯，抱歉 -- 我是希瑟·福里斯特。我们的总结就是在今天，而不是本周晚些时候。我只是想对这个问题做一个标记，确保我们会处理。

詹姆斯·布雷德尔：

当然。我们将会把它纳入到总结议程当中。

有一个互联网治理 CWG -- 稍后会出现在我们的议程中。还有 PDP 改进。实际上我对它并不熟悉，或者也许我熟悉的是另外一个名称。在我们的议程中它出现在哪儿？它用的是蓝色标记，所以应该在某个地方。

对。

我们拿走了马里卡的麦克风。那是我们的工作失误。马里卡，请讲。请开一下落地麦克风。

马里卡·孔宁斯
(Marika Konings):

能听到吗？这一项是调查人员进行的。所以我想它是议程上的最后一项，我们会在其中简要介绍调查结果，并提出后续措施的建议。

詹姆斯·布雷德尔:

谢谢！

WHOIS 与国家法律的冲突解决程序。我们正试着在电子邮件清单上召集一组理事，自愿就这个问题展开工作，并且我们会在本周晚些时候召开一个临时会议。我想是明天。

ICANN 董事会信函已经完成。

我们需要在实施审核小组安排一些联络人。当然，我们也会在总结会议上提出这一点。因为我们也有一些新加入的理事可能自愿担任其中的一些联络人角色。

我们为新的拍卖收益跨社群工作组制定了一个章程。它日后会加入到我们的议程当中。

我们还持续讨论了 GNSO 的 -- 那个，实际上是赋权社群的临时 GNSO 代表。我想目前这一项已经标为绿色，但是我们稍后确实要对议程上的章程草案进行一个讨论，它会是蓝色。米凯莱？

米凯莱·内伦： 谢谢詹姆斯。我是米凯莱·内伦。很遗憾，我将不能出席总结会议，因为我要和 GAC 就一个热点主题进行讨论。但是我知道你会在不征求我意见的情况下，乐此不疲地代我报名参与诸多事务。那没关系。他和我属于同一个利益相关方团体。他可以这么做。

詹姆斯·布雷德尔： 这是我们长久以来的异议之一，特别是在我们欢迎新理事，并且要让他们报名成为像那样的各种工作组的联络人的时候。

这就是我们的行动列表。还有人对行动列表上的其他项目有问题或更新或者有要讨论的吗？

好的。没有人排队了。那么接下来我们就可以进入议程上的第 3 项。

第 3 项是我们的认可议程。平时这部分最让我感到轻松，因为它往往是空的。但是今天，我们移入了两个动议到我们的认可议程中。第一个是采纳 GAC GNSO 咨询小组的最终状态报告。另一个是批准 GNSO 政府咨询委员会联络人的任命。也就是在本次海得拉巴会议结束时批准卡洛斯接替梅森成为联络人。

我有个小问题：当认可议程上有动议时，将动议宣读出来以便写入记录是理事会的惯例还是我们运营规则的要求？或者我们能不能直接进入投票或者任何 -- 我也要把发言的机会交给大家，对与议程上的这两项相关的要点进行讨论？

格伦，那是一个问题或者 -- 我们通常是不是仍会继续读出动议以便 -- 好的。所以当它在认可议程上的时候，它们是作为一揽子项目进行投票表决。

格伦·德·圣格雷： 詹姆斯，抱歉不是这样。它只是动议的标题。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢，格伦。我想你是举手了吗，鲁本斯？

鲁本斯·库尔： 我只想指出，大家可以同意认可议程，或者也可以提出将一些项目移到标准议程中。我只是说明而不是推荐。

詹姆斯·布雷德尔： 当然，我们可以重新确认一下。这些项目是我们在整理本周的讨论内容时移到认可议程中的。但是，有没有人对把它们放到认可议程中有新的异议，认为我们应该把它们单独提出来？在我们投票之前，大家可以对认可议程上的这些项目进行讨论。
希瑟。

希瑟·福里斯特： 你刚刚说的就是我想要说的。

詹姆斯·布雷德尔： 那么有请唐娜。

唐娜·奥斯汀： 唐娜·奥斯汀。我想知道在我们实际投票之前，我能不能提出我的意见。

詹姆斯·布雷德尔： 当然可以。请讲。

唐娜·奥斯汀： 我要说说 GNSO 政府咨询委员会联络人的任命。谢谢卡洛斯对这个职位感兴趣。鉴于你对 GAC 及其内部运作有直接的了解，我们真的很期待你担任这个职务。我认为这是一个非常重要的角色，而且未来还会变得越来越重要。因此，非常感谢你自愿担任这一职务。我们希望你可以 -- 我想我应不应该给你一个机会现在退出？还是我们可以继续？

抱歉。同时我也要肯定梅森所做的工作。非常感谢你，梅森，谢谢你担任这个职务。要知道，那是第一次有人做这个工作。万事开头难。我认为梅森的表现非常出色，并且为卡洛斯加入 GAC 开了一个好头。感谢你所做的准备工作。也谢谢梅森。

[掌声]

詹姆斯·布雷德尔： 感谢唐娜。感谢梅森的服务和卡洛斯的接棒。特别是考虑到我们本周所看到的情况。你的工作排得满满当当。

我也要很快地对 GAC GNSO 咨询小组讲一下，我想这个小组也是联络人角色以及快速审查机制和一些其他讨论的发起者，帮助促进了 GAC 和 GNSO 之间开展更加紧密的合作。有鉴于此，我认为我们至少还要承认和感谢乔纳森·罗宾逊 (Jonathan Robinson)、玛娜尔 (Manal)、欧勒夫 (Olof)、马里卡还有你所做的工作。所以，感谢所有加入这个 GAC GNSO 咨询小组的同事。据我了解，随着我们接受他们的最终报告，这个小组即将解散。所以，谢谢你们。

对认可议程还有其他说明或问题吗？

好的。下面我们开始投票。格伦，有请。

格伦·德·圣格雷： 谢谢你，詹姆斯。下面我们就认可议程上的两项动议进行投票。有没有人要弃权？请举手。没有人举手。那么有没有人反对认可议程上的任何一项动议？请举手。没有人举手。

如果大家都赞成认可议程上的两项动议，能否举手示意？谢谢！动议一致通过，詹姆斯。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢，格伦。也谢谢诸位理事。能不能确认一下加尔夫和谭淑芬也远程举手了？

格伦·德·圣格雷： 加尔夫，谭淑芬？

谭淑芬： 同意。

格伦·德·圣格雷： 加尔夫。

加尔夫·赫尔辛吉斯： 是的，同意。

格伦·德·圣格雷： 谢谢！

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢！好的。很好！

那么接下来进入第 4 项。这是我最近在这里提交的一项动议，并向清单中提交了一个更新。这是 GNSO 章程起草小组的共识性建议。也是整个一周以来讨论较多的主题。实际上，我相信有两个修订 — 一个是由沃尔夫-乌尔里希发布的，还有一个是

我本人发布的。我相信目前的情况是这样。对吗，沃尔夫-乌尔里希？我有好几个小时没关注过清单了。

沃尔夫-乌尔里希·
克诺本：

是的，詹姆斯，谢谢。我是沃尔夫-乌尔里希。实际上几分钟前我撤销了修订。

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢沃尔夫-乌尔里希。抱歉我没注意到，在本次会议前我们在参加另一个会议。谢谢你告诉我们最新消息。今天上午稍早时有几个修订被提交到了清单上，反映了我们昨晚工作会议的成果。我注意到，我相信鲁本斯作为附议人，也认可这些修订是友好的，所以我们可以自由讨论这一动议。接下来我可以宣读动议内容以便记录 -- 目前有的修订被撤销，友好的修订除外。我们将会开始讨论这个话题。好吗？

那么，鉴于 2016 年 6 月 30 日，GNSO 理事会批准成立一个起草小组与 ICANN 员工合作，充分确认 GNSO 根据修订后的章程所需承担的所有新的或附加的权利与责任，包括但不限于 GNSO 加入赋权社群，并根据需要新建或修改组织结构和程序，以便充分实施这些新的或附加的权利或责任。

2: 在成立起草小组的过程中，GNSO 理事会要求起草小组在 2016 年 9 月 30 日前为 GNSO 理事会提供一个在起草小组内达成共识的实施计划，其中包括对 ICANN 章程和/或 GNSO 运营

程序所需的进一步更改的建议，以便 GNSO 根据修订后的 ICANN 章程有效地参与到 ICANN 的各项活动中。

3: 在起草小组的工作过程中，由于社群代表提出的观点存在巨大分歧，因而编制的最终报告中包含一份少数意见报告。

以及 4: 起草小组于 2016 年 10 月 12 日向 GNSO 理事会提交了最终报告。这里是报告链接。GNSO 理事会审核了起草小组的报告。兹此决议：一、GNSO 理事会接受起草小组提交的报告中所含的建议。2: GNSO 理事会指示 ICANN 政策工作人员就 GNSO 运营程序所需的任何修改或增补组织语言，并酌情拟订 ICANN 章程中与 GNSO 有关的这些部分。GNSO 理事会请求 ICANN 法务部评估修改提议是否符合管理权移交后的章程，并向 GNSO 理事会报告其评估结果。3: GNSO 理事会请求起草小组成员配合 ICANN 政策工作人员的必要工作。

4: 鉴于起草小组内存在意见分歧，GNSO 理事会指示 ICANN 员工发布起草小组的最终报告以征询公众意见，包括少数意见报告和所有拟议的修改或新增程序，征询期不少于 40 天。GNSO 理事会希望收到的任何意见都将得到慎重考虑。

5: 据此，GNSO 理事会计划对现有程序和/或 ICANN 章程的修改提议进行 GNSO 绝大多数投票，以决定是否采纳。

以及 6: GNSO 理事会感谢起草小组的合作努力，特别是在提供给起草小组的时间很有限的情况下。

抱歉。这就是动议。我们已经认可这些修订是友好的。而且有一位编制者和一位附议者。让我们开始讨论这个话题。从沃尔夫-乌尔里希开始。

沃尔夫-乌尔里希·
克诺本：

非常感谢。我是沃尔夫-乌尔里希。非常感谢大家为使动议发展到今天所做的一切努力。

对于它的内容我就不必多说了。目前的问题就是我们如何对它进行投票。这个动议是否也可以理解为低于绝对多数票门槛，或者我们如何进行这个投票？

詹姆斯·布雷德尔：

抱歉，沃尔夫-乌尔里希。你的问题是会不会对这个动议进行绝大多数投票吗？答案是肯定的。抱歉。难道不会？请讲，马里卡。

马里卡·孔宁斯：

我是马里卡。理事会是表达了通过绝大多数投票来决定采纳与否的意愿或意图。但是，根据章程或运营程序的规定，只需要简单多数票就可以让它通过了。因为运营程序中非常明确，只有那些特别提出的投票并且是 -- 我不知道新的章节号是多少。但是在章程中和另类投票门槛中，只有那些才必须达到另

类投票门槛。但是理事会非常明确地表达了通过绝大多数投票来决定是否采纳这些建议的意图。

詹姆斯·布雷德尔： 对。而且我们打算保留这个意见。这就是我疑惑的原因。我总记得我们在把它发给起草小组时就做出了这个承诺。我们仍然坚持这一点。

接下来是基思或爱德华。

基思·德拉泽克： 谢谢詹姆斯。基思·德拉泽克。我就是想明确一下，确保我理解了你们的意思。

我想我听到沃尔夫-乌尔里希问的是门槛，通过这个动议的投票门槛。显然，这个动议有一个决议条款说到了通过绝大多数投票来决定是否采纳实际的一揽子建议的意图，对吧？也就是起草小组的一揽子建议。

但是我想，我听到马里卡说的是 -- 这个动议，因为不属于批准或采纳，实际上只需要简单多数票。是我理解错了吗？

詹姆斯·布雷德尔： 马里卡，请讲。

马里卡·孔宁斯： 我是马里卡。当理事会成立起草小组时，也表示过它会通过绝大多数投票来决定是否接受、采纳、接收这些建议。我们不能强制执行，因为它不在运营程序或章程之中。但是理事会表达的意愿是，确保有足够的支持以达到这些投票门槛。这么说对你的理解有帮助吗？

发言人（姓名不详）： 谢谢你，马里卡。

詹姆斯·布雷德尔： 说得更清楚一点，我们在成立这个起草小组时就做出了这个承诺。在这个动议中，我们基本上针对这两个最终成果重申了这个承诺。

但是马里卡的观点是，它不是我们根据章程应尽的义务。而是我们做出的一个承诺。爱德华。

爱德华·莫里斯： 谢谢詹姆斯。考虑到事实上，我们是在过去一小时内刚刚收到这些友好修订，所以我要求延期，以便我有时间回到我所属的利益相关方团体中展开讨论。但是我想问马里卡，我可不可以提出这个要求？显然，原始动议也已经延期了。那么我们能不能因为修订而再次延期？谢谢。

马里卡·孔宁斯： 我是马里卡。我的理解是，这个问题应该由 GNSO 主席决定。

爱德华·莫里斯： 我们要求延期，詹姆斯，如果可以的话。

詹姆斯·布雷德尔： 你刚刚说这会是这项动议的第二次延期，但事实并非如此。因为基于我们在这里也就是海得拉巴所进行的讨论，特别是过去 24 小时内，它已经发生了大范围的变更。所以我认为完全可以说，有些人没有机会与他们所属的利益相关方团体和选区进行充分的讨论，并审核这项动议。我注意到要做到这一点，我们不一定要设定一个外部时间框架。我们有一个赋权社群的临时代表。根据沃尔夫-乌尔里希的建议，在我们采纳临时流程时，就已经对它设定了一个时间限制。我们可能要看看这个评议期和后续动议的走向 -- 看看需不需要延长这个期限。但是，总的来说，我理解你的要求。我倾向于允许延期，如果你希望的话。而且我认为那样很可能是最好的。那样就可以把它放到我们 12 月 1 号的摘要上。那就意味着，它将会是这个动议的终点，因为届时将不再有任何延期的机会。

爱德华·莫里斯： 谢谢你，詹姆斯。

詹姆斯·布雷德尔： 还有其他人要继续讨论这个话题吗？希瑟和保罗。

希瑟·福里斯特： 谢谢詹姆斯。希瑟·福里斯特。我要确认一下我们抓住了做出这些修订所秉承的精神。我知道我们没有足够的时间来审核这些修订，但我认为更重要的是现在就要把一些意见提出来。这样，当我们十二月再来讨论它时，就不会建立在这里一无所获的基础上。我认为我们在很短时间内取得了十分显著的进展。现在摆在谈判桌上的的是一个截然不同的动议。我认为这是一件好事。当然，那也意味着我们要在这里讨论它。

在第一次讨论这项动议时，我们很认真地听取了工作会议上提出的意见。这里要努力做的就是，引起比如说昨晚没有和我们一起开会的普通观众的关注。你们也许不知道，在理事会会议之前我们举行了非正式会面，讨论了桌面上的动议，希望尽量在召开本次会议之前提出更多复杂的问题，以便最有效地节省本次会议的时间。当时大家普遍表达了向前推进的善意和意愿，希望动议在语言上能够让我们所有人都认同。这些修订是乘着这一精神做出的。我希望我们充分认识到这一努力。我要说，我是 -- 从 IP 选区的角度来说，我们承认时间 -- 我们研究这个问题的时间有限，但是 -- [电话响起]考虑到善意 --

詹姆斯·布雷德尔： 我们对发言的人有一个外拨功能。好的。希瑟。

希瑟·福里斯特： 很好，谢谢。考虑到这里所付出的善意努力，我们已经准备好了今天投票。我们承认，而且最后的第 6 条中也说明了我们承认它的时间很紧。但是为了继续表达对这一努力的良好意愿，我们准备好了今天投票。谢谢！

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢，希瑟。保罗。

保罗·麦克格雷迪： 保罗·麦克格雷迪。如果动议不延期，那么我就要说一些实质性的问题，但是听起来可能会延期。现在我要说的就是，特别要感谢詹姆斯领导这个流程并放慢它的速度，从而有机会来制订它。同时也要感谢两位联合主席，唐娜和希瑟，我知道她们也对这个流程投入了大量精力。所以，非常感谢你们。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢保罗。我一定会和希瑟分享所有荣誉。她和我一大早就在紧急修改这些动议，我们非常高兴 -- 还有马里卡。好的。对于这个议项和动议还有其他意见吗？好的。爱德华，我答应你提出的延期要求。我们将在 12 月 1 日的会议上再来对它进行讨论。所以请利用这段时间和你们的利益相关方团体和选区商量，并对它进行全面审核。谢谢！

接下来是 -- 对，我要滚动一下。抱歉。议项 5，讨论 GNSO 作为互联网治理跨社群工作组章程组织之一的地位。你们很多人

都知道，在这里也就是海得拉巴，我们就这个小组的状态以及一些其他话题与我们的 ccNSO 同事进行过多次讨论。而且当然，这也是对我们在赫尔辛基和马拉喀什与 CCWG-IG 所开展的讨论的一个延续。最终，在动身前往海得拉巴之前，我们改变了一开始的路线。原本我们在考虑撤销支持，但是基于和其他人的讨论以及昨晚工作会议上的讨论，我们提出了一个稍微不同的看法。如果大家没有异议的话，我将继续宣读 -- 以便记录，然后我们再开始讨论。但是，我要说明，我想 -- 我是不是还漏掉了这个动议的附议人？我漏掉了这个动议的附议人。我看到保罗 -- 保罗·麦克格雷迪附议。谢谢保罗。好的。

那么让我们先宣读一下。然后就可以开始讨论。我找不到 -- 在这里。谢谢。因为动议标题也改了，所以我也会把它读出来。动议，GNSO 有条件地以章程组织身份参与到负责讨论影响 ICANN 的互联网治理问题的跨社群工作组中 -- 噢，抱歉。这是达茜的动议。达茜，欢迎来到理事会。能请你宣读一下你的动议吗？

达茜·索斯韦尔：

当然可以。动议，有条件地参与 -- 好的。等一下。不是这样。抱歉。GNSO 有条件地以章程组织身份参与到负责讨论影响 ICANN 的互联网治理问题的跨社群工作组中。鉴于 GNSO 理事会于 2014 年 10 月 15 日采纳了一个负责讨论影响 ICANN 的

互联网治理问题，并就这些问题向章程组织提出建议的跨社群工作组的章程，因此已成为一个章程组织。

B、章程规定从 2014 年开始，在每一届 ICANN 年度大会上，该工作组的章程和交付项都应交由参与的 SO 和 AC 审核，以确定该工作组应继续存在还是关闭解散。依照 ICANN 社群惯例，如果至少两个参与的 SO 或 AC 扩展了工作组章程，并在年度审核之日后一个月内相应地通知了其他参与的 SO 或 AC，则工作组将继续存在。CWD -- 抱歉，CWG-IG 于 2016 年 6 月 23 日提交了第一份书面状态更新。

D、GNSO 理事会最近采纳了跨社群工作组原则和建议的统一框架，其中详细描述了 CCWG 的生命周期，包括发起、组建、运营、决策、章程组织对其最终报告的采纳，以及 CCWG 的关闭和关闭后的 CCWG。

E、GNSO 理事会注意到，CWG-IG 既没有遵循这个生命周期，也没有依照其章程规定制订和采纳一个初步工作计划和相关时间表。

F、GNSO 理事会认可在 ICANN 语境下就互联网治理话题进行持续对话和讨论的重要性。

G、GNSO 理事会已向 ccNSO 理事会及其他 SO/AC 代表表达了其对此 CWG 及其未来的关切。

兹此决议：GNSO 理事会将继续以 CWG-IG 章程组织的身份参与进来。但是其参与有一个条件，即 CWG-IG 须按照 CWG 框架全面审核 CWG-IG 章程。

B、GNSO 理事会希望 CWG-IG 在 ICANN 第 58 届公共会议之前递交一份结果报告，其中可包括修订后的章程或者在新架构下重组工作组的建议。

C、CWG-IG 报告提交后，GNSO 理事会将考虑这些建议并决定其是否将继续担任章程组织。

D、GNSO 秘书处将向 CWG-IG 主席及其他章程组织传达这一决定。

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢你达茜。它不像看起来那么简单。这就是修改后的动议。达茜认可了我们的修订是友好的。这些修订是在我们昨晚的讨论基础上做出的，在讨论中我们提出了有条件地延长参与期限。具体条件在四项决议条款中做了阐述。

下面开始讨论这项动议和 CCWG-IG 章程。米凯莱。

米凯莱·内伦：

谢谢詹姆斯。我是米凯莱。我们确实是在与 ccNSO 的外部会议中讨论了这个问题，而且根据讨论，我想最终我们认定撤销对它的支持将会适得其反。我想我们都感觉到进行这些讨论很重

要。它更多地是围绕如何适应整个 ICANN 框架的流程和技术问题。所以在这背后的想法就是，如果他们可以重新集中起来，并且回归我们，那么我认为这将会是一个积极的进步。而且我们支持他们所做的工作。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，米凯莱。我同意。而且利用最近采纳的 CCWG 框架作为契机，由此开始推动这一改变，可能也是我们的一个很及时的决定。还有其他意见吗？如果大家对这个动议没有其他意见的话，那么我们就可以表决了。大家对举手表决有没有异议？显然还包括加尔夫和谭淑芬的口头表决。好的。格伦，有请。

格伦·德·圣格雷： 谢谢你，詹姆斯。有人要对这项动议弃权吗？请举手。没有人举手。有人反对这项动议吗？请举手。加尔夫，谭淑芬，你们要弃权或反对这项动议吗？

加尔夫·赫尔辛吉斯： 不要。

谭淑芬： 不要。

格伦·德·圣格雷： 谢谢！所有赞成这项动议的人，请举手。加尔夫，谭淑芬，如果你们赞成这项动议的话，请回答赞成。

加尔夫·赫尔辛吉斯： 赞成。

谭淑芬： 赞成。

格伦·德·圣格雷： 非常感谢。詹姆斯，本项动议一致通过。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢！我注意到加尔夫举了手。我不知道那是为了表决，还是有意见或问题？

加尔夫·赫尔辛吉斯： 没有，那就是为了表决。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，加尔夫。那很完美。你有一个小小的举手图标。它非常有用。格伦，请备注一下。正如我们说过的，请向 CCWG-IG 主席传达这个决定。

格伦·德·圣格雷： 谢谢詹姆斯，我会的。

詹姆斯·布雷德尔： 好的。下面进入议程的下一项，我想那是另一个动议，也就是采纳一个新的跨社群工作组 — 新 gTLD 拍卖收益跨社群工作组的章程。这个动议 -- 我想是我提出来的。我想要 -- 我不想 -- 对。这项动议是我提出来的，并得到了沃尔夫-乌尔里希的附议。另外，像其他动议一样，昨晚也提交了对它的一些修改和修订。沃尔夫-乌尔里希，我不知道 -- 抱歉，我没有留意清单，你是否认可这些是友好的修订？

沃尔夫-乌尔里希·克诺本： 是的，我认可。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢沃尔夫-乌尔里希。既然动议已经提出并且作为友好的修订得到了认可，那么我将会宣读动议以便记录，然后我们就可以开始讨论。

这项动议是，新 gTLD 拍卖收益跨社群工作组章程的采纳。鉴于：一、在布宜诺斯艾利斯的 ICANN 第 53 届公共会议期间（具体请见链接）就新 gTLD 拍卖收益问题召开多场会议后，2015 年 9 月公布了一份讨论文件，征求社群对这一问题以及推动成立负责此问题的 CCWG 提案的进一步意见。

2、在针对此讨论文件收到的反馈中，确认了对推动成立 CCWG 的支持。因此 GNSO 主席詹姆斯·布雷德尔与所有 ICANN 支持组织和咨询委员会接触，请求其招募志愿者加入一个起草小组，为负责此问题的 CCWG 编写一个章程。除 ccNSO 外，所有 ICANN SO 和 AC 均响应了这一请求，并举荐了志愿者加入到起草小组中。

3、GNSO 理事会任命乔纳森·罗宾逊为起草小组组长，起草小组于 2016 年 2 月 23 日正式启动审议工作。

4、起草小组于 ICANN 第 56 届公共会议前公布了章程草案。ICANN 第 56 届公共会议期间，该草案在跨社群会议上得到了讨论。会后起草小组审核了所有收到的意见，并据此更新了章程提案。2016 年 9 月 13 日，章程提案被分发到所有 ICANN SO 和 AC，请求其审核并指出所有可能会阻碍章程通过的相关问题（如有）。

5、接着在 2016 年 10 月 13 日举行了一个网络研讨会，允许利用更多时间和信息来进行该次审核，具体请见链接。

6、由于没有提出相关问题，2016 年 10 月 17 日，起草小组提交了 CCWG 章程提案及相关链接，供所有 ICANN SO 和 AC 审议。

兹此决议：一、GNSO 理事会批准此章程。

2、2016 年 12 月 5 日前每个 GNSO 利益相关方团体都将为该 CCWG 指定一位成员。考虑到章程要求，应尽最大努力确保这些成员 — A、有充分且合理的动机，最好还具备专业知识，能够参与到 CCWG 的实质性工作中。合理的经验可包括，例如，资金配置和最终分配的相关经验。

B、承诺长期持续积极参与 CCWG 的各项活动。

C、适时征求和交流其任命组织中成员的意见和问题。

D、承诺加入 CCWG 期间遵守其章程。抱歉。

E、了解 ICANN 服务的互联网社群即标准、域名和号码社群的需求。

F、了解 ICANN 运营所在的更广阔的生态系统，互联网社群，并了解那些从事互联网行业其他方面工作的社群的需求，包括那些尚未连接的社群。

3、GNSO 预计将在其 2016 年 12 月 15 日召开的会议上从 GNSO 指定的 CCWG 成员名单中选出一位来自 GNSO 的 CCWG 联合主席。

4、此外，除了意向书以外，所有成员和参与者都必须提供一份目的宣言，宣告其申请或以任何方式支持新 gTLD 拍卖收益申请的目的。此宣言可以是个人宣言，也可以透过与你存在代表、雇佣、资助、附属、支持或背书关系的实体做出。在

CCWG 的整个生命周期中，如果这些目的有任何变化都必须报告。

5、GNSO 将联合其他 SO 和 AC，共同呼吁其参与者和观察员依照其自身规则加入 CCWG。

还有 6、GNSO 理事会感谢拍卖收益起草小组成员为编写该章程草案所做的贡献。

以上就是我们修订后的动议，它已被认可为友好的。为了方便记录，我要说明一下，要使这个 CCWG 正式成立，必须有两个 SO 或 AC 采纳这个章程。我的理解是，如果没有更多的话，至少要有两个 SO 或 AC 表示他们采纳了这个章程，或者有意在本次海得拉巴会议期间或会议后不久采纳这个章程。所以，列车已经开动了。问题就是我们要不要上去。下面开始就这项动议展开讨论。米凯莱。

米凯莱·内伦：

我是米凯莱。对于这项动议你还需要一个附议人吗？

詹姆斯·布雷德尔：

不，我不需要了。沃尔夫-乌尔里希附议了。谢谢！沃尔夫-乌尔里希？

沃尔夫-乌尔里希·
克诺本：

谢谢。我是沃尔夫-乌尔里希。我想在第 2 或第 1 条下面还要加上一点，GNSO 利益相关方团体应该在 12 月 5 日前提供成员的提名名单。我要补充这一点，这样就更加清楚。我想工作人员应该向所有机构发出一个提名要求。谢谢！

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢沃尔夫-乌尔里希。我们将会发出这个要求，但不是给工作人员，而是给我们的利益相关方团体和社群。有一点，我想也许要让马里卡和玛丽 (Mary) 看一下。有人私下问了我一个问题，章程中是说除了 GNSO 联合主席之外我们还要指定四位成员，还是指定的四位成员中包括 GNSO 联合主席。有人说这里有点含糊不清。或者你们可以回答一下吗？请讲。

马里卡·孔宁斯：

实际上章程中对指定的联合主席需不需要来自成员只字未提。也就是说，你可以指定最多五位成员，并且也可以选择指定一位联合主席。但是实际上，它并没有特别说明联合主席必须是其中一位成员。所以，你们可以自己决定要不要加上这一条。

詹姆斯·布雷德尔：

好的。感谢你的说明，这至少承认了章程缺乏明确性。因为我想，从动议的字面意思来看，我们表示了将会从 GNSO 成员名单中选出我们的联合主席。那么大家都同意吗？好的。

请讲，马里卡。

马里卡·孔宁斯： 我是马里卡。当然，有一个选择是不必更改动议，比方说，如果你将此人选为主席，那么你可能还要任命一位成员。

詹姆斯·布雷德尔： 好的。这很合理。奥利维尔。

奥利维尔·科雷鹏-勒布朗： 谢谢主席先生。我是奥利维尔·科雷鹏-勒布朗，代表 ALAC。ALAC 今天早些时候开了会，并决定推进这个章程，但目的也是为这个跨社群工作组提名一位联合主席。谢谢！

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢，奥利维尔。现在我想请问一下我们的 GAC 联络人。GAC 对这个章程的采纳情况怎么样？

梅森·科尔： 很抱歉。我刚刚在关注其他问题。你能重复一下问题吗？

詹姆斯·布雷德尔： 奥利维尔刚刚说 ALAC 将采纳并举荐一位联合主席。我想知道你能不能汇报一下 GAC 对这个章程的处理情况。

梅森·科尔： 现在不能。但是我会确认一下。

詹姆斯·布雷德尔： 很好。谢谢！

好的。

关于这个章程还有其他意见或想法吗？没有人排队。如果没有异议的话，下面我们就进行表决。格伦，麻烦你。

格伦·德·圣格雷： 请大家举手表决。谢谢！詹姆斯。

有人要对这项动议弃权吗？请举手。谭淑芬，加尔夫，你们要对这项动议弃权吗？

约翰·赫尔辛吉斯
(Johan Helsingius): 不要。

谭淑芬： 不要。

格伦·德·圣格雷： 谢谢！有人反对这项动议吗？请举手。谭淑芬，加尔夫，你们要反对这项动议吗？

谭淑芬： 不要。

约翰·赫尔辛吉斯： 不要。

格伦·德·圣格雷： 所有赞成这项动议的人，请举手。谭淑芬，加尔夫，你们赞成这项动议吗？

约翰·赫尔辛吉斯： 赞成。

谭淑芬： 赞成。

格伦·德·圣格雷： 非常感谢。詹姆斯，本项动议一致通过。谢谢！

保罗·麦克格雷迪： 抱歉。我是保罗·麦克格雷迪。请记录一下，希瑟已经委托我代为投票。除了确认记录这一点之外，格伦，我不知道程序上还要不要有什么变化。

格伦·德·圣格雷： 谢谢保罗。我们将会备注。

詹姆斯·布雷德尔： 格伦，希瑟投了赞成票。

希瑟·福里斯特： 我是希瑟·福里斯特。正式说明一下，我让保罗代我对这项动议投了赞成票。

格伦·德·圣格雷： 非常感谢你，希瑟。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你的说明。谢谢，格伦。也请你向其他 SO 和 AC 转达，我们也采纳了这个章程，并且很快就会举荐我们的成员并发布一个公告，同时要求工作人员中的志愿者开始向利益相关方团体宣传成员招募事宜。

格伦·德·圣格雷： 谢谢你，詹姆斯。我们会做这些工作。

詹姆斯·布雷德尔： 我们是不是过了休息时间？我看一下议程。还不到 3:00。好的。

议程的下一项是讨论。这是 ICANN 董事会关于 IRD 专家工作组最终报告政策影响的信函。如果你们还记得的话，我们已经将这封信函和信函中提出的问题提交给了翻译和音译 PDP 的联

合主席，并特别就其中的几点询问了他们。我知道吉姆·加尔文 (Jim Galvin) 是它的联合主席之一 -- 好的。他是 IRD 成员。谢谢！

不过我们还是收到了 PDP 联合主席的回复。是这样吗，马里卡？我记得是这样 -- 所以请讲

马里卡·孔宁斯：

不是。我是马里卡。工作人员联系了这个工作组的联合主席。但是很遗憾，我们没有得到任何回复。我们收到了主席的一条回复，说他其实很忙，当下有其他重要工作，所以无法对此进行回复。而且我们也没能从副主席那里得到任何回复。所以后来我们又联系了一些我们知道的活跃的、一直在密切关注这个讨论的工作组成员。吉姆·加尔文就是其中的一个。实际上他也是 IRD 专家工作组成员。所以最后是他提供了反馈和意见供理事会考虑。

詹姆斯·布雷德尔：

好的。如果我没记错的话，吉姆有一个会议和本次会议冲突，所以不能出席本次会议。这就是他为什么提交这份书面简报的原因。这份简报也传到清单上了吗？好的。

我不知道他的报告有没有执行摘要。请讲，马里卡。

马里卡·孔宁斯:

我是马里卡。我认为 -- 我也上传了一个说明到 Adobe Connect 会议室。我认为总的来说，在他看来，被指出可能存在重叠或冲突的建议实际上是补充性的。所以在他看来没有问题。但是他也指出 -- 也许我应该总结一下 -- 我念一下最后一句。

最后，关于 GNSO 理事会应考虑采取哪些措施，我的建议是：要解决的问题就是做出一个清楚明确的声明，表明这两个建议之间是否存在任何冲突。根据我的回忆，从我在这两个工作组工作时其各自编制建议的步骤来看，我个人认为不存在冲突。我注意到，由于其中一套建议是共识性政策的成果，因此可能需要进行额外的审核并发表共识性声明予以确认。

詹姆斯·布雷德尔:

谢谢马里卡。请向吉姆转达我们的谢意，感谢他在短时间内整理出这份简报。

也要感谢你大致描述了一下在某个工作组结束其工作多年后再向其咨询有多困难。如果有人一直在关注 IGO 的传说的话，顺便说一下，这里埋下了一个伏笔。

有人要讨论吗？有问题吗？意见呢？好的。

后续措施提案。我们欠董事会一个答复。我们从吉姆·加尔文那里得到了一个相当坚定的立场。我们有 -- 我们应该感谢他，因为其他一些相关人士至今还没有考虑过这个问题。

所以我的提议 -- 我们很可能要为总结会议标明这个问题 -- 也就是我们会着手编写对董事会信函的答复。在解答他们问题的过程中，我们很可能将吉姆的声明作为附件，并且要让他们知道，我们相信这些建议是互补的，不一定有冲突。好的，马里卡。

马里卡·孔宁斯：

我是马里卡。实际上吉姆的回复可能也值得传送到你们各自的小组中。因为，显然，还有其他工作组成员曾经活跃在那个小组中。确保他的解释与其他工作组成员的看法一致也很重要，特别是考虑到我们没能让该小组的联合主席提供他们的意见。

詹姆斯·布雷德尔：

那么问你一个问题，马里卡。我们不能直接发送吗？我们一定要通过理事会和利益相关方团体的清单发送吗？我们有他们的姓名和电子邮箱，对吧？如果我们要联系那些人的话，好像应该尽量直接和他们取得联系。因为考虑到间隔太久，有的人可能已经离开或者换了邮箱地址或者有其他情况，所以 -- 好的。

还有其他想法或意见吗？从各位的反应来看，我不怀疑这将会在利益相关方团体中引起激烈的争论。

好的。

好。我们将把它作为一个行动项目。我们将把它标识出来并进行整理，然后努力拿出一个对董事会的答复草案，以便可以发布到我们的清单上并最终定稿。

好的。

议项 8 是 GNSO 新成员调查。

我想这是由戴维 (David) 负责的。戴维，你能不能开个头，让我们了解一下大致情况，等我们准备好以后就可以开始讨论了。戴维。

戴维·泰特 (David Tait): 谢谢詹姆斯。我是工作人员戴维·泰特。这个事项是从上一次也就是十月份的 GNSO 理事会会议推迟到现在的。它和 6 月 30 号的会议上给理事会的一个指示有关。指示 ICANN 工作人员开展一项调查，评估社群对不同新成员和培训工具的熟悉程度，以及他们认为这些工具有多有用。在此基础上，工作人员展开了一项调查，特别是针对五个工具 — GNSO 维基页面、ICANN 学习中心、GNSO 入门课程、一页的 PDP 更新、工作组新成员公开高级会议以及 GNSO 工作组的沟通工具。我们收到了 29 条回复。我们总结了这些回复，并且在上一场会议之前，已经将摘要分享给理事会。

所以我就不一一说明了。但是实际上，我们得到了四条高水平的建议或结论，其中有两建议工作人员希望理事会准予推进。

这两条建议就是改进 GNSO 的维基页面，向维基页面本身添加一些工具，其中有的工具目前已经在一般会员页面上提供。第二，关于 ICANN 学习中心和将入门课程重新组织成两个单独的模块，这样可使其更易于学习和理解，同时也将更好地解释 GNSO 程序和其他 ICANN 程序之间的关系。这一项的内容基本上就是这些。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢，戴维。接下来是理事之间的讨论。你能给我们说一下重点吗？你说有两条改进建议。你是不是说那可能需要我们启动运营程序进行修订，还是说那只是一个常规工作。工作人员，你能对我们说明一下吗？

戴维·泰特： 不用那么大张旗鼓。只是对现有资源做一些调整。它们是在线资源。而不是对运营程序做出任何改变。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你的解释。米凯莱。

米凯莱·内伦： 谢谢詹姆斯。我是米凯莱。我想问一下，这个调查几乎是面向所有人的，不是吗？还是我弄错了，戴维？

戴维·凯克： 你说得对。

米凯莱·内伦： 但你们收到了多少条回复？

戴维·泰特： 二十九条。它们分别来自 NCSG、一般会员、CCNSO、RSSAC 和 GAC。抱歉。我应该说明一下，这些是没有提供回复的社群。

米凯莱·内伦： 就是因为参与度很低，所有我有点担心。我们进行了调查，而你们收到的回复那么少，所以很难利用这些调查结果来做出任何判断。我只想提醒一下，没有别的。谢谢。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你的意见，米凯莱。另一方面，我们也可以讨论一下，反过来说，29 个人要求做同一件事可能也足以让 ICANN 做出许多改变，特别是当它不需要我们重新审视运营程序的时候。我认为戴维的团队发现了一些很常见的问题。好的。

丝黛芬妮请讲。

丝黛芬妮·裴琳：

我是丝黛芬妮·裴琳。我要说的与此无关。我只想提醒一下，这个房间的音响效果实在不好。希望大家可以靠近麦克风说话。我们有的人感冒了。可能是我自己听不到。我好像是唯一一个经常抱怨这个问题的人。

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢丝黛芬妮。我不知道你说的是不是我。我尽量避开话筒咳嗽。我可能做得不好，但是我接受你的意见。

对于 PDP 调查结果，建议，还有其他意见吗？

后续步骤。我想，戴维和工作人员，我们接下来很可能会从理事会给你们一些指示，让你们继续处理建议。从现在起到我们的下一次会议前我们将会做这件事。我们可以把它列入行动项。金 (Kim)。

我们这里还有一个行动项，这是我们在 ICANN 会议期间的面对面会议上都会做的，也就是开放发言。这是一个机会可以让理事们 -- 哦，我们有自己讨论其他事务的机会。但是我们场内的访客和嘉宾，他们也可以提出任何问题。如果他们对任何话题心存疑问，或者想要朝我们扔石头都可以，我们可以恳请他们扔小一点的。

接下来排队发言。请随意使用会场前面这里的麦克风。

我们的第一位当事人是托马斯·李凯尔特 (Thomas Rickert)。
托马斯。

托马斯·李凯尔特：

谢谢你，詹姆斯。我想简要地谈谈 IGO、NGO 的话题。大家知道，这方面有一个 PDP。此外，还有一个关于有效权利机制的 PDP 也在进行。GNSO 理事会和 GAC 曾经进行过大量讨论。我有些担心的是，我看到我们似乎又退回到了移交前阶段的旧的行为模式中。我看到也有人就这个话题进行了交流。而这个小组受到了 GAC、董事会和 IGO 中许多人的批评。我建议，为了澄清这个讨论，GNSO 理事会可以向 GAC 和 ICANN，具体来说，是董事会提议成立一个小组，来确定我们目前的现状如何。这个小组不用制定任何政策，也不用提出任何建议。但是在流程方面，似乎存在很多误解。似乎存在大量杂音或者自说自话的情况。我认为对这个问题而言有利的做法是，让牵涉其中的各方制定一份文件，告诉所有团体我们现在的情况如何、有何遗漏，然后再让它回到向某个社群或第一个 PDP 小组征求意见的流程中来。我看到菲尔 (Phil) 正迫不及待地要用话筒。但是我认为 GNSO 理事会成熟的标志不是紧闭大门，而是提供对话的机会，而且可以通过一个小组来完成。在这方面如果我能帮得上忙，重新审视 PDP 的不完善之处并重新考量 IGO 和 IGO 名称，那么我非常乐意加以援手。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，托马斯。我注意到这个话题也被安排在了我们会议的第 2 节。没有，好的。

托马斯·李凯尔特： 抱歉。

詹姆斯·布雷德尔： 别这么说。我们很高兴你能过来。不过这也是我们考虑的一个潜在后续步骤，我们也将讨论这个问题以及本周的会议期间提出的其他选项和提案。我认为你 -- 但是有一件事我深表赞同，我们可能需要澄清一下这个问题，就像你说的那样。它非常复杂。如果说在这里，也就是海得拉巴我们在讨论中明确了什么的话，那就是：不是每个人都 100% 清楚这个问题的全部细节。谢谢！艾芙丽。

艾芙丽·多利亚
(Avri Doria):

谢谢！我是艾芙丽·多利亚，作为访客和嘉宾。

我要说的是 GNSO 召开闭门会议的问题。过去，GNSO 最值得骄傲的一个地方就是，每项工作都是通过公开透明的方式完成，没有任何闭门会议。

现在，被你们列为闭门会议的各类会议，是不是就是运营程序中规定需要通过投票来决定采取闭门形式的那类会议，我不知

道。但我认为应该是。所以我很好奇，理事会成员有没有对以闭门形式召开各类会议举行过投票。

据我所知那个会议没有。但是我也了解到，在来这里开会之前你们利用那些会议消除一些问题，这样人们就不会看到你们内部为了达成共识所做的繁琐的工作。

所以我真的很质疑这种新做法。我要提醒你们对此保持谨慎。而且我想恳请你们，如果你们确实决定要召开闭门会议，请保持审慎的态度，并在你们内部进行全体投票，来确定谁真正赞成公开会议，谁真正赞成闭门会议。谢谢！

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢，艾芙丽。

我很快地说明两点。我想你说的是见面会议。但是，根据我的理解，我们说的是每次理事会见面会议召开前夜举行的工作会议。它是非正式会议。而不一定是理事会的见面会议。我并不怀疑你对章程的理解。我们有没有投票决定是否采取闭门形式，我知道它实际上不是一个见面会议。所以我知道我们不必采取这个正式步骤。我注意到这个规定也不是那么新。我想它是 2012 或 2013 年的。距离现在已经好几年了 -- 至少是在我加入理事会之前。但是我接受你的意见，也感谢你的参与。台上有人要发言吗？保罗，请讲。

保罗·麦克格雷迪： 我的手是在托马斯发言后举的，而不是艾芙丽。

詹姆斯·布雷德尔： 很抱歉。也许我太早结束了排队。

保罗·麦克格雷迪： 回应一下托马斯的发言。感谢你提出了一个启动和解流程的方法。关于这两个 PDP，我确实认为找到某种方式平息传言，并且如果可以的话达成某种和解，具有一定意义。但是我也要提出我的担忧 -- 顺便说一下，现在有一只蚊子围着我打转。太可怕了。

我还一度以为是印刷错误，北美会议应该是在印第安纳州举行。但是我们 -- 好像到处都有蚊子，不管是在波多黎各还是印度。

但是在任何情况下我都要 -- 谢谢 -- 我都要提出一个对两院制的担忧。而且这个想法，认为我们 -- IANA 合同已经到期，章程中包含一个条款，要求董事会 -- 强制董事会对 GAC 共识性政策举行投票，而这一点在问责制工作阶段 1 被采纳时在马拉喀什通过的起草说明中并未做要求。无论如何，我们已经走到了这一步。现在我们面临着这个诡异的情况，GAC 其实可以在流程中随时发表意见，包括在 GNSO 内部竭尽全力就某项政策建立共识之后。结果我们可能会陷入这个 -- 在 IGO 问题上我们所处的这个特殊的困局。最终我们可能会一直陷入这样的困局

之中。关于这个困局，坏消息是 GNSO 原本不应陷入其中，GAC 也一样。这不是参议院当中的一个众议院。而且没有一个调解委员会机制来进行听证，并最终解决所有问题。我同意，在这个特殊的问题上，我们绝对需要采用安抚的口吻，而且要推进某种机制。但是我认为我们应该要非常清楚，由于 IANA 合同到期，沿着这条道路走下去我们的运转可能会最终变得十分异常，因为我们基本上采取了一个我们原本就不应该采取的两院制。那将破坏 GNSO 和 GAC 的职能。谢谢！

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢保罗。当然，我采纳我们本不应如此的意见。我不是要替托马斯说话，但是，我认为他的提议不是说我们要撮合或调和不同的事情。它更多的是一个点子，想让我们摆脱困境。

保罗·麦克格雷迪：

我同意。在这个特殊的问题上，我很乐意听到任何关于我们如何摆脱困境的建议。我的目的就是要指出这个首要的问题，我们不希望最终出现一个两院制的格局，那样的话我们将永远无法解决如何处理的问题。

詹姆斯·布雷德尔：

我 100% 同意。台下还有其他人要发言吗？还有其他意见或问题吗？我想我们要 -- 抱歉。爱德华，请讲。

爱德华·莫里斯： 谢谢詹姆斯。我理解艾芙丽的关切。我也看到了非正式会议的好处。如果同样地，当我们走出来，回到我们的支持组织中，说我们已经决定了这样那样的事情。它就像是出自一个硕大的暗箱。在 ICANN 我们不应该这么做。

对此我的建议是，对于我们可能要召开的准备会议，至少一开始我们可以在内部进行交流，找到一个途径，既能获得非正式会议的好处，同时又能开放一点，让人们知道我们在干什么。虽然我不知道解决方案是什么，但至少我们可以开始这个对话。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢爱德华。好主意。如果既能得到好处又能解决问题，那永远是一个好办法。苏珊。

苏珊·卡瓦古奇： 我同意这个提议。而且我认为，对我来说，非正式会议有着不可估量的作用，因为你 --

发言人（姓名不详）： 请开一下话筒。

苏珊·卡瓦古奇： 抱歉。

它们有着不可估量的作用，因为大家可以畅所欲言地表达自己的问题或观点。而且在我看来，喝酒也无伤大雅。

但是如果我们能想出一个办法，既有利于社群，又能实现思想的自由交流，那我完全赞同。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢。我想这是一个好主意。而且，对，如果我们要开放或记录它的话，就真的要在红酒和啤酒上费点心思了。菲尔？顺便说一下，刚才是开玩笑。事情完全不是这样。很抱歉。我想就艾芙丽的意见而言，很难分清我是不是在开玩笑。菲尔，请讲。

菲尔·科温： 好的，谢谢詹姆斯。我想回到托马斯·施耐德有关让人们了解 IGO CRP 保护工作组当前工作情况的意见。任何人想要随时了解到我们的流程进行到了哪里，或者我们提出建议的方向是什么，这一直都不难。我们以一种完全透明的方式运营。在我们的工作中很早就主动联系了 IGO 小组负责人以及 GAC 主席和副主席，并呼吁他们参与进来。他们选择了不以任何正式方式参与。但是我知道，IGO 在密切监视着我们的工作，听我们的 MP3，阅读我们的文稿，还采取了其他方式。今天上午我们召开了一个公开会议，期间向人们通报了建议草案的最新完成情况，这份草案将在今年年底前公布。我们 -- 今天下午早些时候，在我们和董事会开会时，我向董事会通报了我们的工

作进展、我们可能会提出哪些建议以及我们如何开展工作的最新情况。所以，任何人想要了解这个主题，了解在流程的任意时候我们在做什么、我们可能会提出什么建议，都是畅通无阻的。

我要讲另外两件事。与此形成鲜明对比的是，两年多前，GNSO 提供了关于预防措施的建议，GAC 提供了相冲突的建议。而董事会，不知道什么原因，选择了和 GAC 及 IGO 代表召开闭门会议，对此进行非透明的讨论。同时竟然没有和在拟议政策中扮演主要角色的 GNSO 开会。这是一个问题。而且我要说，IGO 小组上个月向理事会传达的提案在提供更多细节的同时，实际上 — 过去两年来我们工作组一直知道 IGO 究竟想要什么。我们只是没有找到有力的理由来沿着他们要求的路线往下走。在工作过程中研究法律和政策相关考量时，我们更加坚定了这个看法。

最后我要说的是 — 重申一下，我不是要煽动任何情绪，而且我也很乐意参与到向 GAC 的汇报工作中，让它了解我们的工作流程或者可能提出的建议。因为我认为，GAC 在就这些话题提出任何建议之前，有必要先听一听各方怎么说。但是，我确实听到一名 IGO 代表曾在 GNSO 与 GAC 召开的会议中表示，工作组联合主席公开声明他们的建议将和 GAC 建议不同。那没关系。如果政策事务工作组被强迫采纳 GAC 建议，那么我们可以真的可以解散 GNSO 了。因为如果那是我们的工作，那么主席或工作组成员真的没有理由投入大把大把的时间来提出这些建

议。只要服从 GAC 就可以了。但是那样的话，我们通过完成移交来齐力维护的多利益相关方模型就不复存在了。所以我只想强调，工作组一直是完全透明的，完全开放地就我们的流程和工作内容进行沟通，而且我们很乐意继续这么做。但是，任何此类工作汇报都不应该用于拿我们工作组的最终成果来进行谈判的目的。我们将会于十二月底之前公布我们报告的初稿。它将会对外发布，并征询公众意见。地球上任何地方的任何人都可以自由地评论它，包括 IGO 和 GAC 代表。我们会严肃认真地对待所有这些意见，然后在明年春天递交我们的最终建议报告。非常感谢。

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢，菲尔。在我们的第二节会议和总结会议上还会继续讨论这个话题，所以 -- 但是我想唐娜想要快速回应一下。之后我们将中场休息。唐娜，你是最后一个。请讲。

唐娜·奥斯汀：

谢谢詹姆斯。唐娜·奥斯汀。很快地回应一下。我想我们不得不承认，我们目前的情况有点儿反常。从某种程度上说你不禁会问一个问题，既然你们已经取得了董事会的信任，为什么还要参与到一个 PDP 中。显然出现了异常情况。我想，关于托马斯的建议，我们正力图澄清事实，并尽我们所能重新开始。我认为，我们需要翻过这一页。我们了解历史，但还是要继续向前看，这样才能得到一个对 GNSO 和 GAC 双方都有意义的解

决方案。我也听到了你说的，菲尔。我承认这一点。但是我认为我们也要理解，这是一种反常的情况。希望它不会再发生。让我们积极向前看。谢谢。

詹姆斯·布雷德尔：

感谢唐娜。对，完全同意。没有人提议说我们要抛弃正在进行的 PDP，或者甚至是已经结束的 PDP。但是我们要找到前进的方式。好的。我们已经把开放发言和其他事务混到一起了。这部分议程的讨论到此结束，稍后我们将继续第 2 节的讨论。另外，由于本次会议是年度大会，马里卡，第 2 节我们是不是还将加入新理事？那么首先，在此之前，能不能请正要离开的理事先留步？戴维，卡洛斯，我们要感谢你们的服务。和你们共事非常愉快。格伦带着礼物上来了。谁，我吗？感谢你们，谢谢你们为 GNSO 理事会提供的服务。卡洛斯，你还没有脱身。你没那么容易逃走。我们将在重新开会时见到你，还有所有回来的理事 -- 我们重新开会是什么时候？30 分钟后？15 分钟后？对。那就 15:30，13 分钟之后。

戴维·凯克：

我想说，非常感谢。在理事会的四年我非常开心。这里的工作非常充实、愉快，而且还交了很多要好的朋友，特别意外的是还有一些在 ICANN 不同社群分支的朋友。非常感谢你们让我度过了如此愉快和有意义的时光。感谢大家。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢，戴维。我还忘了说，奥利维尔，我们来自 ALAC 的联络人，也将离开我们。你的继任者将会加入我们，一位新朋友，名叫谢丽尔·兰登-奥尔 (Cheryl Langdon-Orr)。

奥利维尔·科雷鹏-勒布朗： 是的，詹姆斯，没错。ICANN 世界的一位新成员。

詹姆斯·布雷德尔： 我们将向她介绍本 ICANN 机构的事务。我们会照顾她。

奥利维尔·科雷鹏-勒布朗： 但是我也要讲，很荣幸也很高兴加入理事会，我很期待我不在的时候也能看到理事会一如既往地开展工作。我依然会关注你们。我不会消失不见。所以由衷地感谢。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢！米凯莱，请长话短说，我们要休息了。

米凯莱·内伦： 不是。因为福尔克尔要离开理事会，实际上他一直在远程关注本次会议。所以，感谢福尔克尔的服务。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢！我们要感谢福尔克尔，他也要离开了。我不知道他在电话旁。福尔克尔，如果你能听到的话，当然，你和戴维两个人，我们不仅要感谢你们在理事任期内所做的工作，还要感谢你们在副主席任期内的工作。非常感谢。好的。我们可以休息 12 到 15 -- 大约 20 分钟。非常感谢大家。现在休会。

[会议记录结束]